

Saturday, April 04,

10:00 AM Morning Prayer (Church –Spanish)
 10:00 AM Morning Prayer (Auditorium-English)

Sunday, April 05,

8:45 AM †Aida Llerena Murillo
 10:30 AM †In Honor of the St. Joseph for prayers answered
 12:00 PM †Maria Dolores Andrade, †Marcia Montan,
 †Mercedes Navarro, †Juan Cabrera, †Wilson Almonte,
 †Juana Guzman, †Roman Castro, †Altagracia Jorge
 1:45 PM †Walter Armando Perelló, †Anastacio Reyes,
 †Jose Garcia
 7:00 PM †Isidora Almanza

Monday, April 06,

7:00 AM †For the People of the Parish
 7:00 PM †

Tuesday, April 07,

7:00 AM †
 7:00 PM †

Wednesday, April 08,

7:00 AM †
 7:00 PM †Carmen Gloria Burgos

Thursday, April 09,

7:00 AM †
 7:00 PM †

Friday, April 10,

7:00 AM †
 7:00 PM †

Saturday, April 11,

7:00 AM †
 6:45 PM Accion de gracias a la Santa Trinidad, †Cesar Gomez, †Fanny Arboleda, †Mario Gomez, †Maria Elene Arboleda, †Juan Naranjo, †Maria Agustina Quinteros, †Alicia del Carmen Steffens

Sunday, April 12,

7:30AM †
 8:45 AM †Maria Cubas, †Gonzalo Silva, †Brian Silva, Elvia Cercado
 10:30 AM †
 12:00 PM †
 1:45 PM †Anastacio Reyes, †Jose Garcia
 7:00 PM †Jean Dipaola

Archbishop's Annual Appeal**Please be Generous!**

Thank you to the many families who have already contributed to the Archbishop's Annual Appeal! This is a perfect opportunity for us to reflect on God's generosity to us. Our Church of Newark sees God in the hundreds of thousands of people it serves every year by teaching, sheltering and caring for all who come to it for help. We can only offer assistance because of your generosity. We encourage you to contribute and thus help those in need!



ANNUAL ²⁰²⁵ **APPEAL**
MAKE YOUR GIFT TODAY

Llamado Anual del Arzobispo**Por favor sean generosos!**

Gracias a las tantas familias que han contribuido ya con el Llamado Anual del Arzobispo! Esta es una oportunidad perfecta para reflexionar sobre la generosidad de Dios hacia nosotros. Nuestra Iglesia de Newark ve a Dios en los cientos de miles de personas a las que sirve al darles enseñanza, refugio y cuidando a todos los que vienen a ella por ayuda. Sólo podemos ayudar a través de su generosidad. Les animamos a contribuir y así, ayudar al necesitado.

Sunday's Readings**Today's Readings**

1st Reading: Acts 10:34a, 37-43
 2nd Reading: Col 3:1-4
 Gospel: Jn 20:1-9

Next Sunday's Readings (4/12/26)

1st Reading: Acts 2:42-47
 2nd Reading: 1 Pt 1:3-9
 Gospel: Jn 20:19-31

FELIZ PASCUA CRISTO HA RESUCITADO!!!

Con su resurrección el Señor Jesucristo destruyó la muerte. La muerte ya no puede derrotarnos, porque Él destruyó el poder del pecado en nosotros. Aprovechemos este gran regalo que nos da Jesucristo.

HAPPY EASTER CHRIST IS RISEN!!!

With his resurrection, the Lord Jesus Christ has destroyed death. Death can no longer defeat us, since he has destroyed the power of sin in us. Let us take advantage of this great gift given to us by Jesus Christ!

On Easter Monday April 6 the office will be closed.

El Lunes de Pasqua 6 de Abril, la oficina estará cerrada.

**EL GRUPO CARISMATICO "DIVINA MISERICORDIA", TE INVITA A
CELEBRAR SU RETIRO ESTE 10, 11 Y 12 DE ABRIL DE 2026**

HORA Y LUGAR

Viernes 7pm-10:00pm Iglesia

Sabado 8am-3:30pm Gimnasio de la Escuela

Domingo 3:00pm-6pm Iglesia

CCD will resume on Monday, April 13.

El Catecismo reanuda el Lunes 13 de Abril.



Pope Francis

This is the message of Easter: we must look for him elsewhere. Christ is risen, he is alive! He is no longer a prisoner of death, he is no longer wrapped in the shroud, and therefore we cannot confine him to a fairy tale, we cannot make him a hero of the ancient world, or think of him as a statue in a museum! On the contrary, we must look for him and this is why we cannot remain stationary. We must take action, set out to look for him: look for him in life, look for him in the faces of our brothers and sisters, look for him in everyday business, look for him everywhere except in the tomb. We must look for him without ceasing. Because if he has risen from the dead, then he is present everywhere, he dwells among us, he hides himself and reveals himself even today in the sisters and brothers we meet along the way, in the most ordinary and unpredictable situations of our lives. He is alive and is with us always, shedding the tears of those who suffer and adding to the beauty of life through the small acts of love carried out by each of us. For this reason, our Easter faith, which opens us to the encounter with the risen Lord and prepares us to welcome him into our lives, is anything but a complacent settling into some sort of “religious reassurance.” On the contrary, Easter spurs us to action, to run like Mary Magdalene and the disciples; it invites us to have eyes that can “see beyond,” to perceive Jesus, the one who lives, as the God who reveals himself and makes himself present even today, who speaks to us, goes before us, surprises us. Like Mary Magdalene, every day we can experience losing the Lord, but every day we can also run to look for him again, with the certainty that he will allow himself to be found and will fill us with the light of his resurrection. Brothers and sisters, this is the greatest hope of our life: we can live this poor, fragile and wounded existence clinging to Christ, because he has conquered death, he conquers our darkness and he will conquer the shadows of the world, to make us live with him in joy, forever. This is the goal towards which we press on, as the Apostle Paul says, forgetting what lies behind and straining forward to what lies ahead (cf. *Phil* 3:12-14). Like Mary Magdalene, Peter and John, we hasten to meet Christ.

Papa Francisco

Este es el anuncio de la Pascua: hay que buscarlo en otra parte. ¡Cristo ha resucitado, está vivo! La muerte no lo ha podido retener, ya no está envuelto en el sudario, y por tanto no se le puede encerrar en una bonita historia que contar, no se le puede reducir a un héroe del pasado ni pensar en Él como una estatua colocada en la sala de un museo. Al contrario, hay que buscarlo, y por eso no podemos quedarnos inmóviles. Debemos ponernos en movimiento, salir a buscarlo: buscarlo en la vida, buscarlo en el rostro de los hermanos, buscarlo en lo cotidiano, buscarlo en todas partes menos en aquel sepulcro. Buscarlo siempre. Porque si ha resucitado de entre los muertos, entonces Él está presente en todas partes, habita entre nosotros, se esconde y se revela también hoy en las hermanas y los hermanos que encontramos en el camino, en las situaciones más anónimas e imprevisibles de nuestra vida. Él está vivo y permanece siempre con nosotros, llorando las lágrimas de quien sufre y multiplicando la belleza de la vida en los pequeños gestos de amor de cada uno de nosotros. Por eso la fe pascual, que nos abre al encuentro con el Señor Resucitado y nos dispone a acogerlo en nuestra vida, está lejos de ser una solución estática o un instalarse tranquilamente en alguna seguridad religiosa. Por el contrario, la Pascua nos impulsa al movimiento, nos empuja a correr como María Magdalena y como los discípulos; nos invita a tener ojos capaces de “ver más allá”, para descubrir a Jesús, el Viviente, como el Dios que se revela y que también hoy se hace presente, nos habla, nos precede y nos sorprende. Como María Magdalena, cada día podemos sentir que hemos perdido al Señor, pero cada día podemos correr a buscarlo de nuevo, sabiendo con seguridad que Él se deja encontrar y nos ilumina con la luz de su resurrección. Hermanos y hermanas, esta es la esperanza más grande de nuestra vida: podemos vivir esta existencia pobre, frágil y herida, aferrados a Cristo, porque Él ha vencido a la muerte, vence nuestras oscuridades y vencerá las tinieblas del mundo, para hacernos vivir con Él en la alegría, para siempre. Hacia esa meta, como dice el apóstol Pablo, también nosotros corremos, olvidando lo que se queda a nuestras espaldas y proyectándonos hacia lo que está por delante (cf. *Flp* 3,12-14). Apresurémonos, pues, a salir al encuentro de Cristo, con el paso ágil de la Magdalena, de Pedro y de Juan.